

## La Costera-La Canal-La Vall d'Albaida



TRIBUNA ABIERTA

Rafael Martínez

## EL ROSTRO DE CERVANTES

El autor del artículo y colaborador de **Levante-EMV** tuvo en sus manos en 1985 el retrato mundialmente famoso

En el cuatrocientos años de la muerte de **Miguel de Cervantes**, el 22 abril de 1616, bien vale la pena recordarle y brindar un pequeño tributo a este tan sobresaliente escritor, pues son pocas las ocasiones de este tipo que a uno se le presentan aunque la aportación mía sea modesta. Ello no impide participar en su exaltación, como también por otra justificada razón (que más adelante relataré). Al margen de la admiración y respeto que tengo al autor del Quijote, lo cual hace ya más que justificadas estas líneas, también me une algo al retrato aquí reproducido, el cual se ha hecho tan famoso a través de ilustrar los aniversarios y por ser tantas las veces publicado en prensa o mostrado en televisión, siempre coincidiendo, claro, con las destacadas fechas del nacimiento de Cervantes en Alcalá de Henares en 1547, o la de su muerte en Madrid en 1616.

Para quien no lo sabe, esta pintura es una tabla al óleo de 46x36 centímetros aproximadamente, y fue pintada en el año 1600 en Sevilla. Unos 16 años antes de la muerte de Cervantes, la inmortalizó **Juan de Jáuregui** (1583-1641) pintor, poeta y escritor ami-



Cervantes, por Juan de Jáuregui.

go y contemporáneo de Cervantes, el cual plasmó de este modo al célebre y universal novelista del ingenioso hidalgo. Juan de Jáuregui Aguilar era hijo de una familia noble oriunda de Cantabria.

Esta obra ha estado (y pienso que debe de estar aún) presidiendo la sala de la Real Academia de la Lengua. Tuve la suerte de haberla tenido en mis manos para un estudio, allá por el año 1985, gracias a la exquisita amabilidad del responsable de la academia

que facilitó mi actuación para tal cometido. Un detalle sobre este cuadro famoso (que comprobé en mi intervención) fue descubrir que la tabla tenía dos cuarteados en aquel momento, siendo de arriba abajo uno; a la altura de la frente y ceja del personaje del retrato, que muy posiblemente ya viniese desde mediados del siglo XVIII. Dicho detalle se aprecia en la foto. Y otro más reciente, igualmente de arriba hacia abajo cortando la oreja. Puede que esta segunda rotura ocurriese a primeros del XIX con mucha probabilidad, pues en una copia que existe de este mismo cuadro del siglo XIX tan solo aparece el primer cuarteado, o sea el antiguo, que el copiadore plasmó en la realización, como un detalle más de la obra. Todo ello justifica y nos hace pensar que esta opinión sea quizá la más acertada.

Después de esta experiencia que recuerdo con tanto cariño, aquel mismo día la mañana aún me dio un respiro para dar un agradable paseo por el barrio literario de Madrid, (pues no me quedaba lejos) donde después de hacer una breve visita a la casa de **Lope de Vega** —ese que tan mal se avenía con Cervantes— en la calle de su mismo nombre, tuve la sensación de que podía encontrarme por cualquier rincón de la casa o ya por la calle con el célebre dramaturgo.

He considerado escribir estas líneas (de lo que ya es historia para mí), pensando que a muchos lectores les resultará curioso conocer un detalle más, de todo lo inimaginable que abarca la historia tan grandiosa ligada a quien escribió la novela *Don Quijote de la Mancha*.

## La biografía del pintor renacentista de Xàtiva Miquel Esteve resarce el olvido de su ciudad

► Los historiadores Cebrián, Hernández y Navarro aportan datos inéditos de un artista que se inspiró en Leonardo da Vinci

AGUSTÍ GARZÓ XÀTIVA

Un pintor de una extraordinaria importancia en el Renacimiento valenciano y casi desconocido en su Xàtiva natal. Un libro del historiador Josep Lluís Cebrián junto a otros dos investigadores viene a cubrir un sorprendente hueco editorial: la biografía de un artista que Xàtiva prácticamente no ha reivindicado jamás pese a la importancia iconográfica de algunas de sus obras. El volumen, *Miquel Esteve, pintor leonardesco de Xàtiva*, se presenta el próximo sábado a las 12 de la mañana en el Museo de Bellas Artes de la Casa de l'Ensenyança, en una intervención a cargo del editor, Antoni López Alemany (Ulleye) a la que asistirán los coautores, los historiadores del arte Cebrián, Lorenzo Hernández y Beatriu Navarro.

Miquel Esteve es un importante pintor del Renacimiento valenciano natural de Xàtiva y prácticamente desconocido en su población natal, afirma Cebrián. «Paradójicamente, algunas de sus obras han sido divulgadas hasta la saciedad como ilustraciones en publicaciones históricas, como es el caso de escenas del retablo de San Vicente Ferrer del Museo de Bellas Artes de Valencia o la Sagrada Familia del mismo museo, al cual ha sido devuelta recientemente otra obra muy famosa del pintor», explica. «Nos referimos —añade el coautor del trabajo— a la tabla de San Miguel Arcángel originaria del Castillo de Montesa, que ha permanecido en el Palau de la Generalitat durante los años del mandato de sus dos anteriores presidentes».

La producción pictórica de Miquel Esteve «engloba diversas obras atribuidas anteriormente al llamado Maestro del Grifo y a Miquel del Prado, ayudante que fue de Esteve en la culminación de los frescos de la capilla de la desaparecida Casa de la Ciudad de los jurados de Valencia», agrega.

El libro, editado en castellano, consta de dos partes. La primera contiene la biografía del artista y profundiza sobre las diferentes etapas por las que discurrió su estilo. La segunda parte recoge el catálogo razonado de su producción. La obra editada cuenta con cincuenta ilustraciones en color y setenta en blanco y negro, sufriendo un total de 210 páginas.



San Miguel, obra de Esteve.

Los autores afirman de Esteve que su ciudad no lo reivindicó casi nunca y consideran el suyo como el primer gran estudio

El volumen está editado por Ulleye y se presenta en el nuevo museo de Bellas Artes de Xàtiva el sábado próximo (12.00h)

En la introducción, Cebrián, Hernández y Navarro señalan que Esteve «supo asimilar lo mejor de la pintura de su tiempo, sobre todo la de Paolo de San Leocadio y los Hernando, manteniendo la estética leonardesca de estos últimos hasta su muerte hacia 1527». Según añaden, «la pintura valenciana experimentó tras esa fecha los cambios hacia el pleno Renacimiento, de resonancias rafaellescas, que introdujo en el territorio el gran Joan de Joanes».

## «Excelente paisajista»

En la obra de Esteve se aprecia que fue un «excelente paisajista, con fondos repletos de detalles anecdóticos; buen dibujante y de rica paleta». El de Xàtiva sigue la estela del mismísimo Leonardo da Vinci, afirman los coautores. «Es, de justicia, merecedor de una monografía y que sea Xàtiva, su ciudad natal, a través de la editorial Ulleye, quien haga pública y difunda universalmente la obra de este pintor hasta hoy relativamente desconocida. En el libro hemos apurado los escasos datos conocidos sobre su vida y obra», dicen

## La Guardia Civil instruye en la práctica del ciclismo

PERALES IBORRA



► **BICICLETAS SANCHIS DE XÀTIVA ALBERGÓ AYER UNA CHARLA** sobre seguridad vial y ciclismo, a cargo del alférez Sixto Gómez y el guardia civil Emilio Fernández. Entre el público se encontraban el presidente del Velo Club Pedalier e integrante de la Benemérita jubilado, Manuel Roldán; la concejala de Policía Local, Mariola Sanchis, y el jefe de la policía, Enric Gómez. El exciclista Salvador Sanchis, propietario del negocio, presentó a los ponentes. Gómez y Fernández aportaron incontables consejos para una práctica ciclista segura «con derechos pero también con obligaciones», resaltaron.